

# EK 2000 IEM



Istruzioni per l'uso

Tastensymbole / Button icons / Icônes de touches /  
 Simboli dei tasti / Símbolos de las teclas / Toetsymbolen /  
 Símbolos dos botões / СИМВОЛЫ КНОПОК / 按键图标

	Taste ON/OFF / ON/OFF button / Touche ON/OFF / Tasto ON/OFF / Botón ON/OFF / Toets ON/OFF / Botão ON/OFF / Кнопка ON/OFF / 开关键 ON/OFF
	ON/OFF drücken / Press the ON/OFF button / Appuyer sur la touche ON/OFF / Premere ON/OFF / Pulsar ON/OFF / ON/OFF indrukken / Premir ON/OFF / Нажать ON/OFF / 按 ON/OFF 键
	Taste SET / SET button / Touche SET / Tasto SET / Botón SET / Toets SET / Botão SET / Кнопка SET / 设置键 SET
	SET drücken / Press the SET button / Appuyer sur la touche SET / Premere SET / Pulsar SET / SET indrukken / Premir SET / Нажать SET / 按 SET 键
	Taste UP/DOWN / Button UP/DOWN / Touche UP/DOWN / Tasto UP/DOWN / Tecla UP/DOWN / Toets UP/DOWN / Botão UP/DOWN / Кнопка UP/DOWN / 上下键 UP/DOWN
	Taste UP/DOWN drücken / Press the button UP/DOWN / Appuyer sur la touche à bascule UP/DOWN / Premere il tasto UP/DOWN / Pulsar tecla UP/DOWN / De toets UP/DOWN indrukken / Premir o botão UP/DOWN / Нажать кнопку UP/DOWN / 上下键 UP/DOWN

# Indice

Indicazioni di sicurezza importanti .....	2
Il ricevitore diversity EK 2000 IEM .....	3
Campi d'impiego .....	4
Sistema del banco di canali .....	5
Dotazione .....	6
Panoramica del prodotto .....	7
Panoramica del ricevitore diversity EK 2000 IEM .....	7
Panoramica degli indicatori .....	8
Messa in funzione del ricevitore diversity .....	10
Inserimento delle batterie o del pacco batterie .....	10
Caricamento del pacco batterie .....	10
Collegamento delle microcuffie .....	11
Fissaggio del trasmettitore diversity agli abiti .....	11
Utilizzo del ricevitore diversity .....	13
Accensione e spegnimento del ricevitore diversity e impostazione del volume .....	13
Disattivazione provvisoria del blocco tasti .....	14
Selezione di una visualizzazione standard .....	15
Utilizzo del menu .....	16
Tasti .....	16
Panoramica del menu di comando .....	17
Utilizzo del menu di comando .....	18
Sintonizzazione del trasmettitore sul ricevitore diversity .....	20
Impostazione del trasmettitore su canali privi di intermodulazione (Easy Setup Sync) .....	20
Sincronizzare il trasmettitore con il ricevitore diversity (Sync) .....	21
Pulizia e manutenzione del ricevitore diversity .....	21
Consigli e suggerimenti .....	22
Risoluzione dei problemi .....	23
Accessori .....	24
Dati tecnici .....	25



Sul sito Internet [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) nella sezione relativa al prodotto sono disponibili ulteriori informazioni.

## Indicazioni di sicurezza importanti

- Leggere le presenti istruzioni per l'uso.
- Conservare queste istruzioni per l'uso. Cedere il dispositivo ad altri utenti solo insieme a queste istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le indicazioni di sicurezza e attenersi a tutte le prescrizioni di queste istruzioni per l'uso.
- Per pulire il dispositivo utilizzare solo un panno.
- Non installare il dispositivo vicino a fonti di calore come radiatori, stufe o altre apparecchiature (inclusi amplificatori) che producono calore.
- Utilizzare esclusivamente apparecchi ausiliari e accessori raccomandati da Sennheiser.
- È importante che tutti gli interventi di manutenzione siano effettuati da personale qualificato.

Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite se il dispositivo è stato danneggiato, se sono penetrati liquidi o oggetti all'interno, se è stato esposto alla pioggia, se non funziona perfettamente o se è stato fatto cadere.

- **AVVERTENZA:** Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua. Non esporre il dispositivo a pioggia e umidità in quanto sussiste il pericolo di cortocircuiti.
- Questo dispositivo è destinato all'uso professionale. L'utilizzo a scopi commerciali è quindi sottoposto a normative e disposizioni giuridiche in materia di tutela del lavoro. In qualità di produttore, Sennheiser ha l'obbligo di avvertire espressamente l'utente in merito agli eventuali rischi per la salute.

Con l'utilizzo del dispositivo è possibile che venga prodotta una pressione acustica superiore a 85 dB (A). 85 dB (A) è per legge il valore soglia di pressione acustica che l'udito è in grado di sopportare in una giornata di lavoro. Tale valore viene utilizzato come parametro di valutazione nella Medicina del lavoro. Livelli di pressione acustica superiori o tempi di esposizione più lunghi potrebbero danneggiare l'udito. A volume alto, è necessario ridurre il tempo di esposizione al fine di evitare lesioni. I segnali di allarme in caso di esposizione eccessiva a un volume acustico elevato sono:

- un fischio o un tintinnio nelle orecchie;
- l'impressione (anche solo temporanea) di non riuscire più a cogliere i toni elevati.

## Impiego conforme all'uso previsto

L'impiego conforme all'uso previsto del ricevitore diversity EK 2000 IEM prevede:

- la lettura delle istruzioni per l'uso e in particolare del capitolo «Indicazioni di sicurezza importanti»,
- che il dispositivo sia utilizzato esclusivamente in conformità alle condizioni di funzionamento descritte nelle presenti istruzioni.

L'uso è da considerarsi non conforme se il dispositivo viene utilizzato in modo diverso rispetto a quanto riportato nelle presenti istruzioni o quando non sono rispettate le condizioni d'impiego.

## Il ricevitore diversity EK 2000 IEM

Questo ricevitore diversity appartiene alla serie 2000, che comprende impianti di trasmissione ad alta frequenza moderni e con tecnologia all'avanguardia, dotati di un'elevata sicurezza di funzionamento e di un utilizzo semplice. I trasmettitori e i ricevitori offrono la trasmissione wireless del suono ai fini del controllo con una qualità di livello professionale.

Caratteristiche della serie 2000:

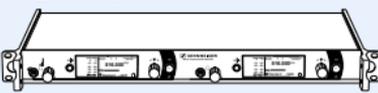
- tecnica ottimizzata di sintetizzatore PLL e microprocessore
- sistema di soppressione dei rumori **HDX**
- tecnica Adaptive Diversity
- larghezza di banda di commutazione fino a 75 MHz
- funzione di ricerca (Easy Setup) di canali di trasmissione liberi
- limiter regolabile e disattivabile

### Adaptive Diversity

Il ricevitore diversity utilizza la schermatura del cavo microcuffie come seconda antenna; in questo modo si ottiene una ricezione migliore.

## Campi d'impiego

Il ricevitore diversity è combinabile con i trasmettitori SR 2000 IEM e SR 2050 IEM.

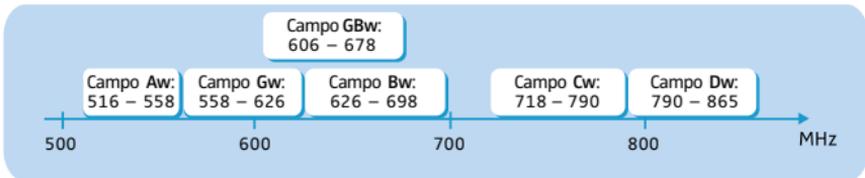
Ricevitore diversity	Microcuffie	Trasmettitore
EK 2000 IEM 	IE 4 	SR 2000 IEM  SR 2050 IEM 

Questo trasmettitore è disponibile con le medesime varianti del campo di frequenza e dispone dello stesso sistema di banco di canali. Ciò offre il vantaggio di:

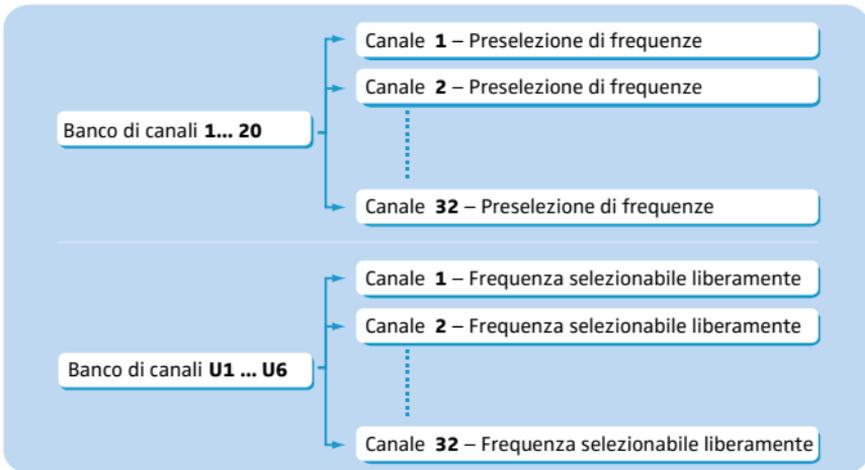
- una linea di trasmissione pronta per l'uso in modo veloce e semplice,
- nessuna interferenza reciproca tra più linee di trasmissione parallele (assenza di intermodulazione).

## Sistema del banco di canali

Per la trasmissione sono disponibili nella banda UHF 6 campi di frequenza, ciascuno con 3000 frequenze di ricezione. Il ricevitore diversity dispone delle seguenti varianti del campo di frequenza:



Ogni campo di frequenza (Aw–Dw, Gw, GBw) possiede 26 banchi di canali ognuno con un massimo di 32 canali:



Nei banchi di canali da «1» a «20» sono impostate in maniera predefinita preselezioni di frequenze (frequenze fisse). All'interno di un banco di canali le preselezioni di frequenze non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Una panoramica relativa alle preselezioni di frequenze è disponibile all'interno del supplemento sulle frequenze (in dotazione). Le versioni aggiornate del supplemento relativo alle frequenze possono essere scaricate da Internet all'indirizzo [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

Nei banchi di canali da «U1» a «U6» è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze di ricezione. È possibile che tali frequenze di ricezione **non** risultino prive di intermodulazioni (vedere a pagina 20).

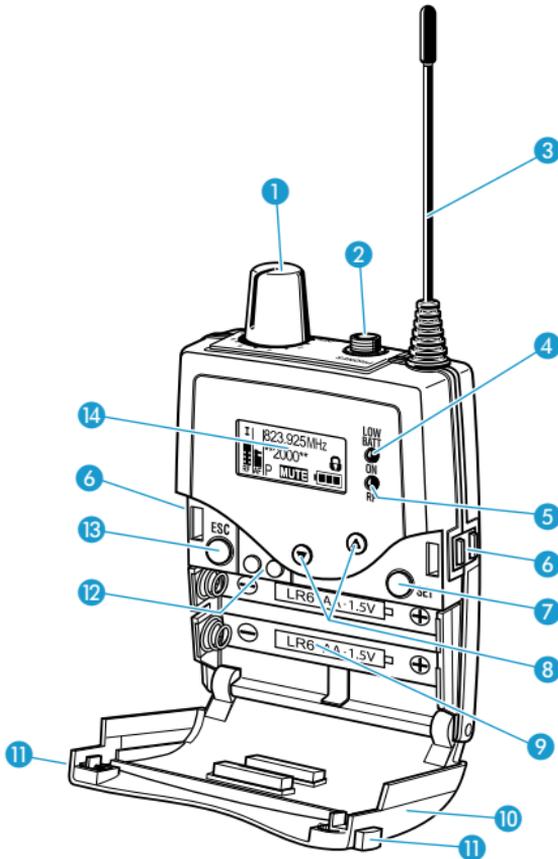
## Dotazione

La dotazione del ricevitore diversity EK 2000 IEM comprende:

- 1 ricevitore diversity EK 2000 IEM
- 1 microcuffie IE4
- 1 istruzioni per l'uso
- 1 supplemento sulle frequenze

# Panoramica del prodotto

## Panoramica del ricevitore diversity EK 2000 IEM

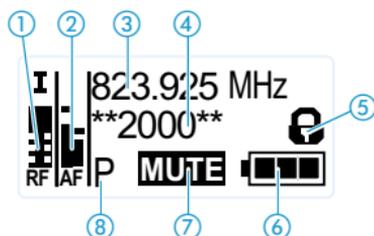


- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Regolatore del volume con interruttore di accensione/spengimento  | 6  | Contatti per la ricarica               |
| 2 | Pres a jack stereo 3,5 mm, avvitabile, uscita cuffie (PHONES)<br>La schermatura viene sfruttata dall'antenna II | 7  | Tasto SET                              |
| 3 | Antenna I   | 8  | Tasto ▲/▼ (UP/DOWN)                    |
| 4 | Indicazione di funzionamento e stato batteria, LED rosso:<br>fisso = ON<br>lampeggiante = LOW BATT              | 9  | Vano batterie                          |
| 5 | Indicazione di ricezione radio, LED verde<br>fisso = RF   | 10 | Coperchio in metallo del vano batterie |
|   |   | 11 | Tasto di sblocco                       |
|   |   | 12 | Interfaccia a infrarossi               |
|   |   | 13 | Tasto ESC                              |
|   |   | 14 | Display, retroilluminato in arancione  |

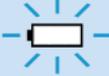
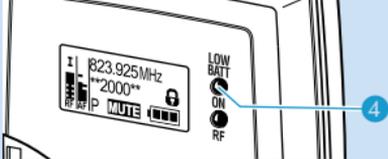
## Panoramica degli indicatori

Dopo l'accensione, il ricevitore diversity mostra la visualizzazione standard «Frequenza/Nome». Ulteriori visualizzazioni sono riportate a pagina 15.

La retroilluminazione del display viene ridotta automaticamente dopo circa 20 secondi.



Indicazione	Significato
① Livello del segnale radio «RF» (Radio Frequency)	<p>Ramo Diversity:  <b>I</b> Entrata antenna I attiva  <b>II</b> Entrata antenna II attiva                      Livello della soglia di soppressione rumori                      Livello del segnale radio: intensità del segnale radio ricevuto</p>
② Livello audio «AF» (Audio Frequency)	<p>Modulazione del trasmettitore (suddivisa in canali in modalità stereo) con funzione Peak Hold                      Se si visualizza il fondoscala, ciò significa che il livello di entrata audio risulta troppo elevato.</p>
③ Frequenza	Frequenza di ricezione impostata
④ Nome del ricevitore	Nome impostato individualmente
⑤ Blocco tasti	Blocco tasti attivato (vedere a pagina 14)

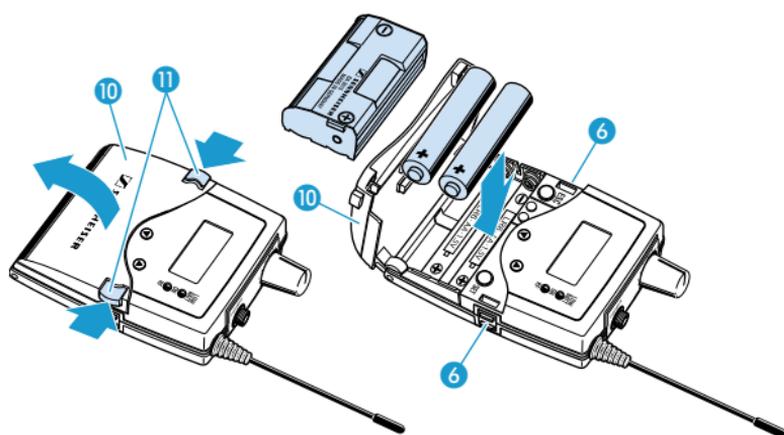
Indicazione	Significato
<p>⑥ Livello della batteria</p>	<p>Condizione di carica:</p> <p> ca. 100 %</p> <p> ca. 70 %</p> <p> ca. 30 %</p> <p> Condizione di carica critica, il LED rosso <b>LOW BATT</b> ④ lampeggia:</p> 
<p>⑦ Silenziamento «MUTE»</p>	<p>«Mute» compare solamente nella visualizzazione standard «Frequenza/ Nome» (vedere a pagina 15)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se il segnale radio è disattivato sul trasmettitore</li> <li>• oppure se il trasmettitore funziona in modalità mono e di conseguenza non invia alcun tono pilota, ma l'elaborazione del tono pilota del ricevitore diversity è attivata.</li> </ul>
<p>oppure canali audio</p>	<p>I canali audio compaiono solo nelle visualizzazioni standard «Frequenza/ Limiter» e «Frequenza/High Boost» (vedere a pagina 15)</p> <p> Stereo</p> <p> Focus</p>
<p>⑧ Tono pilota «P»</p>	<p>Elaborazione del tono pilota attivata</p>

## Messa in funzione del ricevitore diversity

### Inserimento delle batterie o del pacco batterie

Il ricevitore diversity funziona con batterie di tipo Mignon AA, 1,5 V o con il pacco batterie Sennheiser BA 2015.

- ▶ Premere entrambi i tasti di sblocco 11 e aprire il coperchio del vano batterie 10.



- ▶ Inserire le batterie o il pacco batterie come mostrato sopra. Prestare attenzione alla polarità.
- ▶ Chiudere il vano batterie premendo al centro del coperchio 10. Il coperchio 10 si inserisce in posizione con uno scatto udibile.

### Caricamento del pacco batterie

Per caricare il pacco batterie BA 2015:

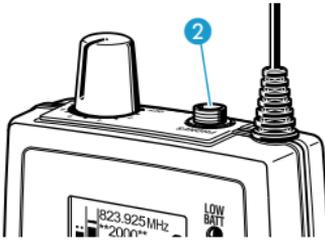
- ▶ Inserire il ricevitore diversity nel caricabatterie L 2015 (accessorio opzionale).



Con il caricabatterie L 2015 è possibile caricare esclusivamente la combinazione pacco batterie BA 2015/ricevitore diversity. Le batterie o le celle singole dell'accumulatore non vengono caricate.

## Collegamento delle microcuffie

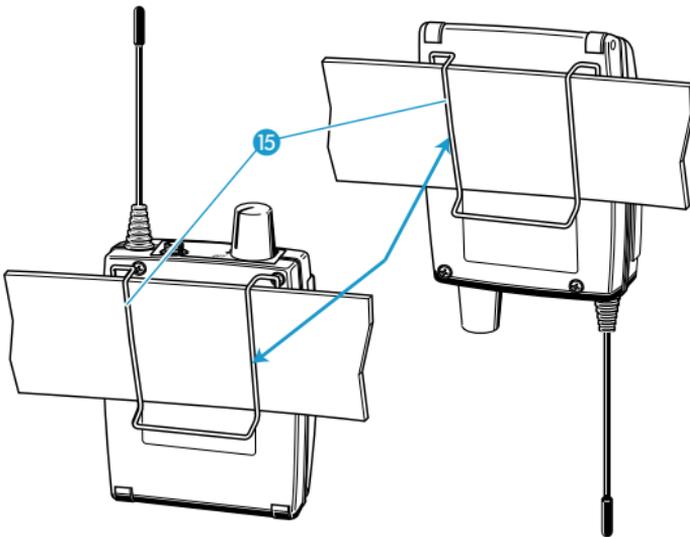
- Collegare le microcuffie alla presa corrispondente ②.



La schermatura del cavo microcuffie funziona come antenna per il secondo ramo diversity. Le indicazioni per la disposizione dei cavi sono riportate nella figura a pagina 26.

## Fissaggio del trasmettitore diversity agli abiti

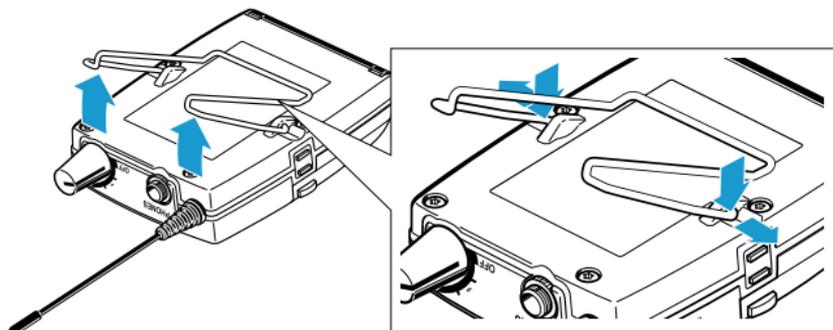
La clip per cintura ⑮ permette di fissare il ricevitore diversity ad esempio ai pantaloni.



Il ricevitore diversity può anche essere fissato agli abiti con l'antenna rivolta verso il basso. A tale scopo, rimuovere la clip per cintura e montarla nuovamente in maniera capovolta. La clip per cintura è fissata in modo tale da non poter scivolare.

Per rimuovere la clip per cintura:

- ▶ Sollevare un lato della clip, come illustrato in figura.



- ▶ Premere la clip per cintura sul fissaggio verso il basso ed estrarla dall'involucro.
- ▶ Procedere per l'altro lato come descritto finora.

## Utilizzo del ricevitore diversity

Per creare un collegamento radio, procedere come segue:

1. Accendere un trasmettitore (consultare le istruzioni per l'uso corrispondenti).
2. Accendere il ricevitore diversity (vedere sotto).  
Il collegamento viene creato e l'indicatore del livello del segnale radio «RF» ① del ricevitore diversity reagisce.



È necessario osservare le indicazioni sulla selezione delle frequenze a pagina 20.

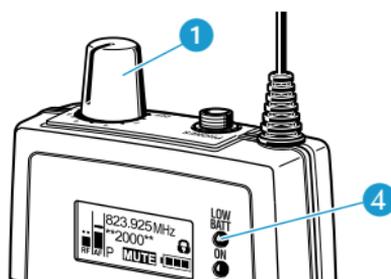
Se non è possibile creare un collegamento fra trasmettitore e ricevitore diversity:

- ▶ Assicurarsi che trasmettitore e ricevitore diversity siano impostati sulla stessa frequenza.
- ▶ Leggere il capitolo Risoluzione dei problemi a pagina 23.

## Accensione e spegnimento del ricevitore diversity e impostazione del volume

Per **accendere** il ricevitore diversity:

- ▶ Ruotare il regolatore del volume ① in senso orario fino allo scatto. Il LED rosso ON ④ si accende. Compare la visualizzazione standard «Frequenza/Nome».



Per **spegnere** il ricevitore diversity:

- ▶ Ruotare il regolatore del volume ① in senso anti-orario fino allo scatto. Il LED rosso ON ④ e il dispositivo si spengono.

Per impostare il **volume**:

**ATTENZIONE!** Un volume troppo alto danneggia l'udito!



L'esposizione prolungata a un volume elevato può provocare danni permanenti all'udito.

- ▶ Impostare un livello di volume basso prima di indossare le microcuffie.
- ▶ **Non** esporsi costantemente a volumi d'ascolto elevati.

- ▶ Ruotare il regolatore del volume ①.

## Disattivazione provvisoria del blocco tasti

Il blocco tasti automatico può essere impostato nel menu «Auto Lock». Se è stato attivato il blocco tasti, è necessario disattivarlo provvisoriamente per poter utilizzare il ricevitore diversity:

- ▶ Premere il tasto **SET**.  
Sul display compare «Locked».
- ▶ Premere il tasto UP/DOWN ▲/▼.  
Sul display compare «Unlock?».
- ▶ Premere il tasto **SET**.
  - Quando si lavora nel menu di comando, il blocco tasti rimane disattivato fino a quando si esce da tale menu.
  - Se una visualizzazione standard è attiva, il blocco tasti si riattiva automaticamente dopo 10 secondi.

Mentre il blocco tasti è in fase di riattivazione, il simbolo corrispondente ⑤ lampeggia.



## Selezione di una visualizzazione standard



- Premere il tasto **ESC** per selezionare una visualizzazione standard. Nella modalità stereo si può premere, alternativamente, il tasto UP/DOWN ▲/▼.

Rappresentazione	Visualizzazione standard
	«Frequenza/Nome» inoltre, indicatore «Mute» ⑦
	«Frequenza/limiter» inoltre, indicazione dei canali audio (Stereo/Focus) ⑦
	«Frequenza/High Boost» inoltre, indicazione dei canali audio (Stereo/Focus) ⑦

Informazioni dettagliate sono riportate nel capitolo Panoramica degli indicatori a pagina 8.

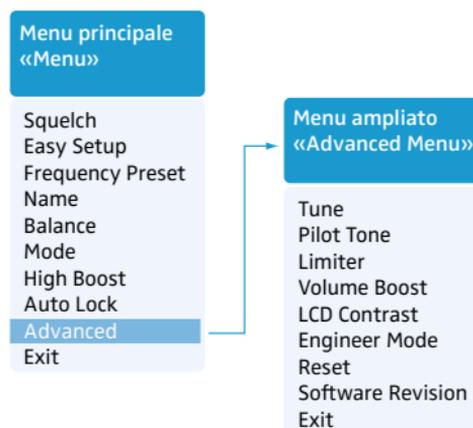
## Utilizzo del menu

Una particolare caratteristica della serie 2000 di Sennheiser è la struttura uniforme e intuitiva del menu. Esso permette di intervenire in modo rapido e preciso sul funzionamento anche in condizioni particolari, ad esempio sul palco o durante le trasmissioni.

### Tasti

Tasti	Funzione del tasto
Premere il tasto ESC 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• selezionare una visualizzazione standard (vedere a pagina 15)</li> <li>• arrestare la procedura di immissione e tornare alla visualizzazione standard attuale</li> </ul>
Premere il tasto SET 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• passare dalla visualizzazione standard attuale al menu di comando</li> <li>• richiamare una voce di menu</li> <li>• passare a un sottomenu</li> <li>• memorizzare le impostazioni e tornare al menu di comando</li> </ul>
Premere il tasto UP/DOWN ▲/▼ 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• in modalità focus: regolare il bilanciamento</li> <li>• in modalità stereo: selezionare una visualizzazione standard (vedere a pagina 15)</li> <li>• passare alla voce di menu precedente o successiva</li> <li>• modificare i valori per una voce di menu</li> </ul>

## Panoramica del menu di comando



Indicazione	Funzione della voce di menu
-------------	-----------------------------

### Menu principale «Menu»

Squelch	impostare la soglia di soppressione rumori
Easy Setup	ricercare, attivare e selezionare le preselezioni di frequenze
Frequency Preset	impostare banco di canali e canale
Name	inserire nomi liberamente impostabili
Balance	regolazione del bilanciamento
Mode	impostare stereo/focus
High Boost	attivare/disattivare l'elevazione
Auto Lock	attivare/disattivare il blocco tasti automatico
Advanced	richiamare il menu ampliato «Advanced Menu»
Exit	uscire dal menu e tornare alla visualizzazione standard attuale

### Menu ampliato «Advanced Menu»

Tune	impostare la frequenza di ricezione per i banchi di canali da «U1» a «U6» impostazione di canale e frequenza di ricezione per i banchi di canali da «U1» a «U6»
Pilot Tone	attivare/disattivare l'elaborazione del tono pilota
Limiter	impostare il limiter
Volume Boost	impostazione aumento del volume

Indicazione	Funzione della voce di menu
LCD Contrast	impostare il contrasto del display
Engineer Mode	impostazione della voce di menu e caricamento dei profili
Reset	ripristinare il ricevitore diversity
Software Revision	visualizzare la versione software attuale
Exit	uscire dal menu ampliato «Advanced Menu» e tornare al menu principale

## Utilizzo del menu di comando



È necessario disattivare il blocco tasti per poter lavorare con il menu di comando (vedere a pagina 14).

In questa sezione vengono descritte le impostazioni nel menu di comando sulla base della voce di menu «Frequency Preset».

### Passaggio da una visualizzazione standard al menu di comando

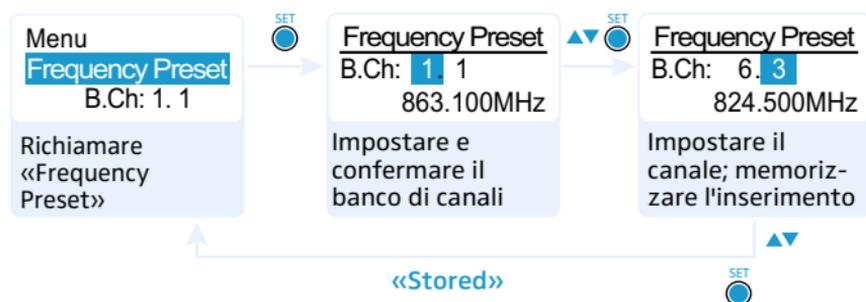
-  **SET** ► Premere il tasto **SET**.  
Si passa così al menu principale. Compare l'ultima voce di menu richiamata.

### Selezione delle voci di menu

- ▼▲ ► Premere il tasto UP/DOWN ▲/▼ per passare alla voce di menu «Frequency Preset».  
Sul display compare l'impostazione attuale della voce di menu:

Menu  
Frequency Preset  
B.Ch: 1. 1

## Modifica e memorizzazione delle impostazioni



-  ► Premere il tasto **SET** per richiamare la voce di menu.
-  ► Premere il tasto UP/DOWN ▲/▼ per impostare il banco di canali.
-  ► Premere il tasto **SET** per confermare la selezione.
-  ► Premere il tasto UP/DOWN ▲/▼ per impostare il canale.
-  ► Premere il tasto **SET** per memorizzare l'inserimento.

## Arresto della procedura di immissione

-  ► Premere il tasto **ESC** per terminare la procedura di immissione. Compare la visualizzazione standard attuale.

Per tornare nuovamente all'ultima voce di menu modificata:

-  ► Premere il tasto **SET** fino a quando compare l'ultima voce di menu utilizzata.

## Uscita dai menu

Per passare al livello di menu immediatamente superiore:

-  ► Passare alla voce di menu «Exit».



-  ► Confermare la selezione. Si arriva al livello di menu immediatamente superiore.

Per passare direttamente alla visualizzazione standard attuale:

-  ► Premere il tasto **ESC**.

## Sintonizzazione del trasmettitore sul ricevitore diversity



Tenere presente quanto segue se si sintonizza il trasmettitore SR 2000 IEM o SR 2050 IEM a un ricevitore diversity:

- ▶ Utilizzare esclusivamente trasmettitori e ricevitori diversity dallo stesso campo di frequenza (consultare la targhetta di entrambi i dispositivi).
- ▶ Assicurarsi che le frequenze desiderate siano indicate nel supplemento corrispondente (in dotazione).  
In alternativa, contattare il rivenditore Sennheiser per conoscere le frequenze prive di intermodulazioni.
- ▶ Accertarsi che le frequenze desiderate risultino consentite nel proprio paese e richiedere eventualmente una licenza d'esercizio.

### Impostazione del trasmettitore su canali privi di intermodulazione (**Easy Setup Sync**)

Al momento della consegna, il trasmettitore SR 2000 IEM o SR 2050 IEM e il ricevitore diversity risultano sintonizzati. Se non è possibile connettere trasmettitore e ricevitore, come prima cosa è necessario individuare con il ricevitore diversity i canali privi di intermodulazioni e inviarli al trasmettitore. In questo modo non viene ancora creato un percorso del segnale radio.

- ▶ Richiamare il menu «**Easy Setup**» su tutti i trasmettitori.  
Sui display dei trasmettitori compare «**Easy Setup Sync**». I segnali radio dei trasmettitori vengono disattivati. I trasmettitori attendono la trasmissione di un canale e di un banco di canali attraverso l'interfaccia a infrarossi.
- ▶ Eseguire con il ricevitore diversity un Frequency Preset Scan per ricercare canali liberi («**Scan New List**»).
- ▶ Selezionare sul ricevitore diversity un banco di canali con un numero sufficiente di canali liberi e un canale («**Current List**»).
- ▶ Attivare la funzione Easy Setup Sync puntando l'interfaccia a infrarossi di questo ricevitore diversity verso le interfacce a infrarossi di tutti i trasmettitori.  
Il primo canale libero del banco di canali selezionato viene trasmesso dal ricevitore diversity al trasmettitore. Non appena viene terminata una trasmissione, sui display dei trasmettitori compaiono i numeri dei banchi di canali e del canale trasmessi.

## Sincronizzare il trasmettitore con il ricevitore diversity (Sync)

Successivamente, è necessario trasmettere l'impostazione del banco di canali e del canale del trasmettitore a un altro ricevitore diversity (sincronizzazione) e creare un percorso del segnale radio.

Se si desidera eseguire la sincronizzazione in un secondo momento:

- ▶ Premere il jog dial sul trasmettitore.  
Il banco di canali e il canale vengono memorizzati. Il segnale radio del trasmettitore viene nuovamente attivato. È possibile sincronizzare questi ricevitori con un ricevitore diversity in qualunque momento (consultare le istruzioni per l'uso del trasmettitore).

Per eseguire immediatamente la sincronizzazione:

- ▶ Attivare la funzione Sync puntando l'interfaccia a infrarossi del primo ricevitore diversity verso l'interfaccia a infrarossi del primo trasmettitore e premere contemporaneamente il tasto SYNC sul trasmettitore. Il ricevitore diversity viene impostato sullo stesso banco di canali e sul medesimo canale del trasmettitore. Il segnale radio del trasmettitore viene nuovamente attivato. Viene quindi creato il percorso del segnale radio tra il primo trasmettitore e il primo ricevitore diversity.
- ▶ Sincronizzare i restanti trasmettitori con un altro ricevitore diversity. L'impianto di monitoraggio multicanale è quindi pronto per l'uso.

Invece di effettuare la sincronizzazione, è possibile impostare manualmente i trasmettitori sullo stesso banco di canali e sul medesimo canale dei relativi ricevitori diversity.

## Pulizia e manutenzione del ricevitore diversity

---

**ATTENZIONE!** I liquidi possono danneggiare i circuiti elettronici del ricevitore diversity!

I liquidi possono penetrare nell'involucro dell'apparecchio e provocare un corto circuito del sistema elettronico.

- ▶ Tenere lontano dal ricevitore diversity qualunque tipo di liquido.
- ▶ Non utilizzare assolutamente solventi o detersivi.

- 
- ▶ Pulire il ricevitore diversity occasionalmente con un panno.

## Consigli e suggerimenti

### ... per il ricevitore diversity

- Non incrociare le antenne e il cavo cuffie.
- Il suono ottimale si ottiene attraverso la corretta modulazione del trasmettitore.

### ... per una ricezione ottimale

- La portata del ricevitore diversity dipende dalle condizioni ambientali e può variare da 10 m a 150 m. Se possibile, lasciare libera visibilità tra le antenne di trasmissione e quelle di ricezione.
- Tra le antenne di trasmissione e di ricezione mantenere la distanza minima consigliata di 5 m. In questo modo, si evita una sovr modulazione del segnale radio del ricevitore diversity.

### ... per il funzionamento multicanale

- Se si utilizzano più linee di trasmissione nello stesso luogo, è necessario utilizzare solamente i canali all'interno dello stesso banco di canali. Ciascun banco di canali da «1» a «20» dispone di frequenze di ricezione preimpostate che non presentano intermodulazioni reciproche (nessuna interferenza).
- Nei banchi di canali da «U1» a «U6» è possibile assegnare ai canali frequenze libere.
- In caso di utilizzo di più trasmettitori, evitare interferenze nelle linee di trasmissione che si verificano con distanze ridotte fra i trasmettitori stessi. I trasmettitori devono essere posizionati a una distanza minima di 20 cm uno dall'altro.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Possibile rimedio
Non è possibile utilizzare il ricevitore diversity, sul display compare «Locked»	Blocco tasti attivato	Disattivare il blocco tasti (vedere a pagina 14)
Nessuna indicazione di funzionamento	Batterie esaurite o pacco batterie scarico	Sostituire le batterie o caricare il pacco batterie (vedere a pagina 10)
Nessun segnale di ricezione	Trasmettitore e ricevitore diversity sintonizzati su canali diversi	Impostare lo stesso canale su ricevitore diversity e trasmettitore Sincronizzare il trasmettitore con il ricevitore diversity (vedere a pagina 20)
	Superamento della portata della linea di trasmissione	Verificare l'impostazione della soglia di soppressione rumori Ridurre la distanza tra antenne di ricezione e trasmettitore
	Segnale radio disattivato («RF-Mute»)	Attivare il segnale radio (consultare le istruzioni per l'uso del trasmettitore)
Segnale di ricezione presente, nessun segnale audio, il display indica «MUTE»	Il trasmettitore è silenziato	Disattivare il silenziamento (consultare le istruzioni per l'uso del trasmettitore)
	La soglia di soppressione rumori sul ricevitore diversity dispone di un'impostazione troppo elevata	Diminuire l'impostazione della soglia di soppressione rumori sul ricevitore diversity
	Il trasmettitore funziona in modalità mono e non invia quindi alcun tono pilota	Attivare/disattivare l'elaborazione del tono pilota
	Il trasmettitore funziona in modalità stereo e invia quindi alcun tono pilota	Attivare l'elaborazione del tono pilota

Problema	Possibile causa	Possibile rimedio
Il segnale audio è basso	Trasmettitore impostato su una modulazione troppo bassa	Regolare correttamente il trasmettitore (consultare le istruzioni per l'uso del trasmettitore)
Segnale audio distorto	Trasmettitore impostato su una modulazione troppo alta	Regolare correttamente il trasmettitore (consultare le istruzioni per l'uso del trasmettitore)
Nessun accesso a un determinato canale	Durante il Frequency Preset Scan è stato individuato su questo canale un segnale di ricezione e il canale è stato memorizzato	Impostare il trasmettitore che trasmette su questo canale su un altro canale ed eseguire nuovamente un Frequency Preset Scan
	Durante la scansione è stato acceso un trasmettitore dell'impianto in funzionamento su questo canale	Spegnere il trasmettitore ed eseguire nuovamente un Frequency Preset Scan

Se l'impianto di trasmissione dovesse presentare problemi non descritti nella tabella o se non è possibile eliminare tali problemi seguendo le soluzioni proposte, rivolgersi al centro di servizio Sennheiser di competenza. Il sito [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) riporta i centri di servizio di competenza per ogni paese nella sezione Service & Support.

## Accessori

Presso i rivenditori specializzati sono disponibili i seguenti accessori per il ricevitore diversity EK 2000 IEM:

N. art.	Descrizione
009950	Pacco batterie BA 2015
009828	Caricabatterie L 2015
500432	Microcuffie IE 4

## Dati tecnici

### Caratteristiche di alta frequenza

Modulazione	banda larga FM
Campi di frequenza	516–558, 558–626, 626–698, 718–790, 790–865, 606–678 MHz (da Aw a Dw, Gw, GBw, vedere a pagina 5)
Frequenze di ricezione	fino a 3000 frequenze di ricezione, sintonizzabili in passi da 25 kHz
	20 banchi di canali con ciascuno fino a 32 canali preimpostati
	6 banchi di canali con ciascuno fino a 32 canali programmabili
Larghezza di banda di commutazione	fino a 75 MHz
Deviazione nominale/di picco	$\pm 24$ kHz / $\pm 48$ kHz
Principio di ricezione	Adaptive Diversity
Sensibilità (con HDX, deviazione di picco)	$< 4$ $\mu$ V, tip. $< 1,6$ $\mu$ V per 52 dBA <sub>eff S/N</sub>
Selezione del canale adiacente	tip. $\geq 80$ dB
Attenuazione dell'intermodulazione	tip. $\geq 78$ dB
Blocking	$\geq 80$ dB
Soppressione rumori (squelch)	Off, da 5 a 25 dB $\mu$ V in passi da 2 dB
Squelch del tono pilota	schermatura disattivabile

### Caratteristiche di bassa frequenza

Sistema compander	Sennheiser HDX
Rapporto segnale/rumore (1 mV, deviazione di picco)	ca. 90 dB
Distorsione armonica totale	$\leq 0,9$ %
Potenza di uscita a 2,4 V, 5 % THD e deviazione nominale	2 x 100 mW a 32 $\Omega$

## Dati tecnici

High Boost	+8 dB a 80 kHz
Limiter	-18 dB a -6 dB in passi da 3 dB, disattivabile

## Apparecchio

Campo di temperatura	-10 °C a +55 °C
Alimentazione elettrica	2 batterie tipo Mignon AA 1,5 V o pacco batterie BA 2015
Tensione nominale	2,4 V ===
Corrente assorbita:	
• con tensione nominale	ca. 140 mA
• con ricevitore diversity spento	≤ 25 µA
Tempo di funzionamento	ca. da 4 a 6 h (a seconda del volume)
Dimensioni	ca. 82 x 64 x 24 mm
Peso (batterie incluse)	ca. 140 g

## In conformità a

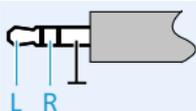
Europa		CEM: EN 301489-1/-9 Radio: EN 300422-1/-2 Sicurezza: EN 60065
USA		47 CFR 15 subpart B

## Omologato per

Canada	Industry Canada RSS-123 IC 2099A-EK2000IEM limited to 698 MHz
--------	---

## Disposizione degli attacchi

Connettore jack 3,5 mm, stereo





**Sennheiser electronic GmbH & Co. KG**

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Publ. 12/16, 549124